

Uradni list

Evropske unije

L 292

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 47

15. september 2004

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		Uredba Komisije (ES) št. 1597/2004 z dne 14. septembra 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1598/2004 z dne 10. septembra 2004 o ukinitvi lova na krilatega romba za plovila, ki plujejo pod portugalsko zastavo	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1599/2004 z dne 10. septembra 2004 o ukinitvi lova na pravo peščenko za plovila, ki plujejo pod zastavo države članice, z izjemo plovil pod zastavo Danske ali Združenega Kraljestva	4
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1600/2004 z dne 13. septembra 2004 o ukinitvi lova na morsko spako za plovila, ki plujejo pod francosko zastavo	5
		Uredba Komisije (ES) št. 1601/2004 z dne 14. septembra 2004 o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95	6
		Uredba Komisije (ES) št. 1602/2004 z dne 14. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za jajca, ki stopijo v veljavo z 15. septembra 2004	8
		Uredba Komisije (ES) št. 1603/2004 z dne 14. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil v sektorju za perutninsko meso, ki se začnejo uporabljati 15. septembra 2004	10
		Uredba Komisije (ES) št. 1604/2004 z dne 14. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil v sektorju govejega in telečjega mesa	12
		Uredba Komisije (ES) št. 1605/2004 z dne 14. septembra 2004 o spremembi reprezentativnih cen in zneskov dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, ki jih določa Uredba (ES) št. 1210/2004, za tržno leto 2004/2005	17
		Uredba Komisije (ES) št. 1606/2004 z dne 14. septembra 2004 o določitvi stopenj nadomestil za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	19

Komisija

2004/639/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 6. septembra 2004 o določitvi uvoznih pogojev za uvoz semena domačega goveda** (notificirano pod dokumentarno številko K(2004) 3364) ⁽¹⁾ 21



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1597/2004**z dne 14. septembra 2004****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 15. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. septembra 2004

Za Komisijo
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 14. septembra 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	66,6
	999	66,6
0707 00 05	052	106,2
	999	106,2
0709 90 70	052	87,3
	999	87,3
0805 50 10	382	67,7
	388	51,5
	524	47,5
	528	53,0
	999	54,9
0806 10 10	052	86,2
	220	130,6
	400	169,8
	624	144,8
	999	132,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	62,5
	400	99,3
	508	75,4
	512	100,3
	528	86,4
	800	159,0
	804	90,5
999	96,2	
0808 20 50	052	104,7
	388	71,5
	999	88,1
0809 30 10, 0809 30 90	052	117,7
	999	117,7
0809 40 05	066	75,0
	094	36,7
	400	106,6
	624	131,0
	999	87,3

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1598/2004**z dne 10. septembra 2004****o ukinitvi lova na krilatega romba za plovila, ki plujejo pod portugalsko zastavo**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike ⁽¹⁾, in zlasti člena 21(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 2287/2003 z dne 19. decembra 2003 o možnosti ribolova in s tem povezanih pogojev za določene staleže rib in skupine staležev rib za leto 2004, ki veljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, za katere veljajo omejitve ulova ⁽²⁾, določa kvote za krilatega romba za leto 2004.
- (2) Za zagotovitev izpolnjevanja določb o količinskih omejitvah ulova staleža, za katerega velja kvota, mora Komisija določiti datum, od katerega se šteje, da je ulov plovil pod zastavo države članice izčrpal dodeljeno kvoto.
- (3) Po podatkih, sporočenih Komisiji, je ulov krilatega romba v vodah območij ICES VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (vode ES) s plovili, ki plujejo pod portugalsko zastavo ali so

registrirana na Portugalskem, dosegel dodeljeno kvoto za leto 2004. Portugalska je prepovedala ribolov tega staleža od 14. junija 2004. Zato se upošteva ta datum –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ulov krilatega romba v vodah območij ICES VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (vode ES) s plovili, ki plujejo pod portugalsko zastavo ali so registrirana na Portugalskem, se šteje, da je izčrpal Portugalski dodeljeno kvoto za leto 2004.

Ribolov krilatega romba v vodah območij ICES VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (vode ES) je za plovila, ki plujejo pod portugalsko zastavo ali so registrirana na Portugalskem, prepovedan. Prav tako je prepovedano skladiščenje v plovilu, pretovarjanje in iztovarjanje staleža, ki so ga ta plovila ulovila po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 14. junija 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. septembra 2004

Za Komisijo

Jörgen HOLMQUIST

Generalni direktor za ribolov

⁽¹⁾ UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1954/2003 (UL L 289, 7.11.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 344, 31.12.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 867/2004 (UL L 161, 30.4.2004, str. 144).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1599/2004**z dne 10. septembra 2004****o ukinitvi lova na pravo peščenko za plovila, ki plujejo pod zastavo države članice, z izjemo plovil pod zastavo Danske ali Združenega Kraljestva**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike⁽¹⁾, in zlasti člena 21(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 2287/2003 z dne 19. decembra 2003 o možnosti ribolova in s tem povezanih pogojev za določene staleže rib in skupine staležev rib za leto 2004, ki veljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, za katere veljajo omejitve ulova⁽²⁾, določa kvote za pravo peščenko za leto 2004.
- (2) Za zagotovitev izpolnjevanja določb o količinskih omejitvah ulova staleža, za katerega velja kvota, mora Komisija določiti datum, od katerega se šteje, da je ulov plovil pod zastavo države članice izčrpal kvoto, ki je bila na razpolago državam članicam.

- (3) Po podatkih, sporočenih Komisiji, je ulov prave peščenke v vodah območij ICES Ila, Skagerraka, Kattegata in Severnega morja (vode ES), ki so ga izvedla plovila, ki plujejo pod zastavo države članice, z izjemo plovil pod zastavo Danske ali Združenega Kraljestva, dosegel dodeljeno kvoto za leto 2004 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ulov prave peščenke v vodah območij ICES Ila, Skagerraka, Kattegata in Severnega morja (vode ES) s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice ali so registrirana v državi članici, z izjemo Danske in Združenega kraljestva, se šteje, da je izčrpal dodeljeno kvoto za države članice za leto 2004.

Ribolov prave peščenke v vodah območij ICES Ila, Skagerraka, Kattegata in Severnega morja (vode ES) je za plovila, ki plujejo pod zastavo države članice ali so registrirana v državi članici, z izjemo Danske in Združenega kraljestva, prepovedan. Prav tako je prepovedano skladiščenje v plovilu, pretovarjanje in iztovarjanje staleža, ki so ga ta plovila ulovila po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. septembra 2004

Za Komisijo

Jörgen HOLMQUIST

Generalni direktor za ribolov

⁽¹⁾ UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1954/2003 (UL L 289, 7.11.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 344, 31.12.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 867/2004 (UL L 161, 30.4.2004, str. 144).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1600/2004**z dne 13. septembra 2004****o ukinitvi lova na morskospako za plovila, ki plujejo pod francosko zastavo**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike⁽¹⁾, in zlasti člena 21(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 2287/2003 z dne 19. decembra 2003 o možnosti ribolova in s tem povezanih pogojev za določene staleže rib in skupine staležev rib za leto 2004, ki veljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, za katere veljajo omejitve ulova⁽²⁾, določa kvote za morskospako za leto 2004.
- (2) Za zagotovitev izpolnjevanja določb o količinskih omejitvah ulova staleža, za katerega velja kvota, mora Komisija določiti datum, od katerega se šteje, da je ulov plovil pod zastavo države članice izčrpal dodeljeno kvoto.
- (3) Po podatkih, sporočenih Komisiji, je ulov morske spake v vodah območij ICES VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (vode ES) s plovili, ki plujejo pod francosko zastavo ali so registri-

rana v Franciji, dosegel dodeljeno kvoto za leto 2004. Francija je prepovedala ribolov tega staleža od 17. julija 2004. Zato se upošteva ta datum –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ulov morske spake v vodah območij ICES VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (vode ES) s plovili, ki plujejo pod francosko zastavo ali so registrirana v Franciji, se šteje, da je izčrpal Franciji dodeljeno kvoto za leto 2004.

Ribolov morske spake v vodah območij ICES VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (vode ES) je za plovila, ki plujejo pod francosko zastavo ali so registrirana v Franciji, prepovedan. Prav tako je prepovedano skladiščenje v plovilu, pretovarjanje in iztovarjanje staleža, ki so ga ta plovila ulovila po datumu začetka uporabe te uredbe.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 17. julija 2004

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. septembra 2004

Za Komisijo

Jörgen HOLMQUIST

Generalni direktor za ribolov

⁽¹⁾ UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1954/2003 (UL L 289, 7.11.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 344, 31.12.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 867/2004 (UL L 161, 30.4.2004, str. 144).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1601/2004**z dne 14. septembra 2004****o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca⁽¹⁾, in zlasti člena 5(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za perutninsko meso⁽²⁾, in zlasti člena 5(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2783/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupnem trgovinskem sistemu za ovalbumin in laktalbumin⁽³⁾, in zlasti člena 3(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1484/95⁽⁴⁾, določa podrobna pravila za izvajanje sistema dodatnih uvoznih dajatev in določa reprezentativne cene v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin.

- (2) Iz rednega spremljanja podatkov, ki so podlaga za preverjanje uvoznih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin, sledi, da je treba spremeniti reprezentativne cene za uvoz nekaterih proizvodov, upoštevajoč spremembe cen glede na poreklo. Zato je treba objaviti reprezentativne cene.

- (3) Glede na razmere na trgu je treba te spremembe čimprej izvesti.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1484/95 se nadomesti s Prilogo k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 15. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003.

⁽³⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 104. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2916/95 (UL L 305, 19.12.1995, str. 49).

⁽⁴⁾ UL L 145, 29.6.1995, str. 47. Uredba, spremenjena z Uredbo (ES) št. 1148/2004 (UL L 222, 23.6.2004, str. 15).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 14. septembra 2004 o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95

„PRILOGA I

Tarifna oznaka KN	Poimenovanje proizvodov	Reprezentativna cena (v EUR/100 kg)	Varščina iz člena 3(3) (v EUR/100 kg)	Poreklo ⁽¹⁾
0207 12 90	Piščanci, oskubljeni in iztrebljeni, brez glav in krempljev ter brez vratov, src, jeter in želodčkov, znani kot „65 % piščanci“, ali drugače pripravljene, zamrznjeni	84,2	10	01
		82,2	11	03
0207 14 10	Kosi kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i> , brez kosti, zamrznjeni	151,1	55	01
		193,9	33	02
		186,9	37	03
		270,4	9	04
0207 14 50	Kokošja prsa, zamrznjena	134,1	25	03
0207 27 10	Kosi purana brez kosti, zamrznjeni	246,3	15	01
1602 32 11	Izdelek iz surove kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i>	164,1	42	01
		189,4	30	02
		186,9	31	03

⁽¹⁾ Poreklo izvoza:
01 Brazilija
02 Tajska
03 Argentina
04 Čile“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1602/2004**z dne 14. septembra 2004****o določitvi izvoznih nadomestil za jajca, ki stopijo v veljavo z 15. septembra 2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca⁽¹⁾, in zlasti tretje alineje člena 8(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8 Uredbe (EGS) št. 2771/75 določa, da se razlika med cenami za proizvode iz člena 1(1) navedene uredbe na svetovnem trgu in cenami za navedene proizvode znotraj Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Iz uporabe teh pravil in meril v trenutnih razmerah na trgu za jajca sledi, da je treba določiti nadomestilo v višini, ki bi omogočilo udeležbo Skupnosti v svetovni trgovini ter hkrati upoštevalo naravo izvoza teh proizvodov in njegov pomen v tem trenutku.
- (3) Sedanje tržne in konkurenčne razmere v nekaterih tretjih državah zahtevajo določitev diferenciranega nadomestila glede na kraj namembnosti določenih proizvodov sektorja za jajca.
- (4) Člen 21 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih spremembah uporabe režima izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode⁽²⁾ predvideva, da se nobeno nadomestilo ne dodeli, če proizvodi na dan sprejetja izvozne deklaracije niso dobre tržne

kakovosti. Da bi zagotovili enotno uporabo veljavne ureditve, je treba natančno določiti, da se nadomestilo prejme šele, ko jajčni proizvodi iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 2771/75, nosijo oznako zdravstvene ustreznosti, kot je predvideno v Direktivi Sveta 89/437/EGS z dne 20. junija 1989 o higienskih in sanitarnih problemih, ki se nanašajo na proizvodnjo in dajanje v promet jajčnih proizvodov⁽³⁾.

- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Tarifne oznake proizvodov, za katere se ob izvozu odobri izvozno nadomestilo iz člena 8 Uredbe (EGS) št. 2771/75, in zneski navedenega nadomestila so določeni v Prilogi k tej uredbi.

Da bi se prejelo nadomestilo, morajo proizvodi, ki jih zadeva uporaba poglavja XI Priloge Direktive 89/437 EGS, nositi oznako zdravstvene ustreznosti, kot je predvideno v tej direktivi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 15. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 102, 17.4.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 444/2003 (UL L 67, 12.3.2003, str. 3).

⁽³⁾ UL L 212, 22.7.1989, str. 87. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003.

PRILOGA

Izvozna nadomestila za jajca od 15. septembra 2004 dalje

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 kos	1,70
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 kos	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	6,00
	E10	EUR/100 kg	25,00
	E17	EUR/100 kg	3,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	19,00

N.B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Drugi namembni kraji so:

E09 Kuvajt, Bahrajn, Oman, Katar, Združeni arabski emirati, Jemen, Hongkong SAR, Rusija, Turčija.

E10 Južna Koreja, Japonska, Malezija, Tajska, Tajvan, Filipini.

E16 Vsi namembni kraji razen Združenih držav Amerike in Bolgarije.

E17 Vsi namembni kraji razen Švice, Bolgarije ter skupin E09 in E10.

E18 Vsi namembni kraji razen Švice in Bolgarije.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1603/2004**z dne 14. septembra 2004****o določitvi izvoznih nadomestil v sektorju za perutninsko meso, ki se začnejo uporabljati
15. septembra 2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za perutninsko meso⁽¹⁾, in zlasti tretje alineje člena 8(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8 Uredbe (EGS) št. 2777/75 določa, da se razlika med cenami za proizvode iz člena 1(1) navedene uredbe na svetovnem trgu in cenami za navedene proizvode znotraj Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Iz uporabe teh pravil in meril v trenutnih razmerah na trgu za perutninsko meso sledi, da je treba določiti nadomestilo v višini, ki bi omogočilo udeležbo Skupnosti v svetovni trgovini ter hkrati upoštevalo naravo tega izvoza in njegov pomen v tem trenutku.
- (3) Člen 21 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih spremembah uporabe režima izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode⁽²⁾ predvideva, da se nobeno nadomestilo ne dodeli, če proizvodi na dan sprejetja izvozne deklaracije niso dobre tržne kakovosti. Da bi zagotovili enotno uporabo veljavne

ureditve, je treba natančno določiti, da se nadomestilo prejme šele, ko perutninsko meso iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 2777/75, nosi oznako zdravstvene ustreznosti, kot je predvideno v Direktivi Sveta 71/118/EGS z dne 15. februarja 1971 o sanitarnih problemih pri proizvodnji in dajanju v promet svežega perutninskega mesa⁽³⁾.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Oznake proizvodov, za katere se ob izvozu odobri izvozno nadomestilo iz člena 8 Uredbe (EGS) št. 2777/75, in zneski navedenega nadomestila so določeni v Prilogi k tej uredbi.

Da bi se prejelo nadomestilo, morajo proizvodi, ki jih zadeva uporaba poglavja XII Priloge k Direktivi 71/118/EGS, nositi oznako zdravstvene ustreznosti, kot je predvideno v tej direktivi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 15. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 102, 17.4.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 444/2003 (UL L 67, 12.3.2003, str. 3).

⁽³⁾ UL L 55, 8.3.1971, str. 23. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

PRILOGA

Izvozna nadomestila za perutninsko meso od 15. septembra 2004

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 kos	0,80
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 kos	0,80
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 kos	0,80
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 kos	0,80
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 kos	1,70
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 kos	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	45,00

N.B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Drugi namembni kraji so:

V01 Angola, Saudova Arabija, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Oman, Združeni arabski emirati, Jordanija, Jemen, Libanon, Irak, Iran.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1604/2004

z dne 14. septembra 2004

o določitvi izvoznih nadomestil v sektorju govejega in telečjega mesa

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso⁽¹⁾ in zlasti člena 33(12) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 33 Uredbe (ES) št. 1254/1999 se razlika med cenami proizvodov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1254/1999 na svetovnem trgu in trgu Unije lahko krije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Pogoji za dodelitev posebnih izvoznih nadomestil za določeno goveje meso in določene konzervirane proizvode iz govejega in telečjega mesa in za določene namembne kraje so bili določeni v Uredbi (EGS) št. 32/82⁽²⁾, Uredbi (EGS) št. 1964/82⁽³⁾, Uredbi (EGS) št. 2388/84⁽⁴⁾, Uredbi (EGS) št. 2973/79⁽⁵⁾ in Uredbi (ES) št. 2051/96⁽⁶⁾.
- (3) Uporaba teh pravil in meril v predvidljivih razmerah na trgih govejega in telečjega mesa povzroči, da se nadomestilo določi, kakor sledi.
- (4) Kar zadeva žive živali, se zaradi poenostavitve izvozna nadomestila ne dodeljujejo več za tiste kategorije, katerih izmenjave s tretjimi državami so zanemarljive. Poleg tega je treba v skladu s splošno skrbjo za dobro počutje živali kolikor mogoče omejiti izvozna nadomestila za žive živali, namenjene za zakol. Posledično se izvozna nadomestila za te živali dodeljujejo le za tretje države, ki zaradi kulturnih in/ali verskih razlogov tradicionalno uvažajo veliko število živali za zakol. Kar zadeva žive živali, namenjene za reprodukcijo, je treba v izogib vsaki zlorabi izvozna nadomestila za čistopasemsko plemensko govedo omejiti na telice in krave, stare 30 mesecev ali manj.
- (5) Treba bi bilo dodeliti izvozna nadomestila za določene namembne kraje za nekatere vrste svežega ali hlajenega mesa, navedenega v Prilogi pod tarifno oznako KN 0201, za nekatere vrste zamrznjenega mesa, navedenega v Prilogi pod tarifno oznako KN 0202, za nekatere vrste mesa ali klavnične proizvode, navedene v Prilogi pod tarifno oznako KN 0206, in za nekatere druge vrste pripravljenega in konzerviranega mesa ali klavničnih proizvodov, navedenih v Prilogi pod tarifno oznako KN 1602 50 10.
- (6) Kar zadeva goveje meso, izkoščeno, soljeno in sušeno, obstajajo tradicionalni trgovinski tokovi v Švico. Za ohranitev teh izmenjav je treba višino nadomestila določiti tako, da bo pokrila razliko med cenami na švicarskem trgu in izvoznimi cenami držav članic.
- (7) Za nekatere druge oblike ponudb in konzerviranega govejega in telečjega mesa ali klavničnih proizvodov iz Priloge pod tarifnimi oznakami KN 1602 50 31 do 1602 50 80 se delež Skupnosti v mednarodni trgovini lahko ohrani z odobritvijo nadomestila, katerega višina ustreza nadomestilom, ki se trenutno dodeljujejo izvoznikom.
- (8) Za druge proizvode v sektorju govejega in telečjega mesa določitev nadomestil ni potrebna zaradi majhnega pomena deleža Skupnosti v svetovni trgovini.
- (9) Uredba Komisije (EGS) št. 3846/87⁽⁷⁾ vsebuje nomenklaturu, veljavno za izvozna nadomestila za kmetijske proizvode. Nadomestila se določijo na podlagi oznak proizvodov, kot je določeno v tej nomenklaturi.
- (10) Za poenostavitev carinskih formalnosti pri izvozu za gospodarske subjekte je treba zneske nadomestil za vse zamrznjeno meso uskladiti z zneski za sveže ali ohlajeno meso, razen za meso odraslega goveda moškega spola.
- (11) Za okrepitev kontrole proizvodov pod tarifno oznako KN 1602 50 se tem proizvodom lahko dodeli nadomestila samo v primeru izdelave v okviru režima iz člena 4 Uredbe Sveta (EGS) št. 565/80 z dne 4. marca 1980 o predplačilu izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 4, 8.1.1982, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 744/2000 (UL L 89, 11.4.2000, str. 3).

⁽³⁾ UL L 212, 21.7.1982, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2772/2000 (UL L 321, 19.12.2000, str. 35).

⁽⁴⁾ UL L 221, 18.8.1984, str. 28. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3661/92 (UL L 370, 19.12.1992, str. 16).

⁽⁵⁾ UL L 336, 29.12.1979, str. 44. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3434/87 (UL L 327, 18.11.1987, str. 7).

⁽⁶⁾ UL L 274, 26.10.1996, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2333/96 (UL L 317, 6.12.1996, str. 13).

⁽⁷⁾ UL L 366, 24.12.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 118/2003 (UL L 20, 24.1.2003, str. 3).

⁽⁸⁾ UL L 62, 7.3.1980, str. 5. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 444/2003 (UL L 67, 12.3.2003, str. 3).

- (12) Nadomestila se dodelijo le za proizvode, ki smejo prosto krožiti po Skupnosti. Zato morajo proizvodi za pridobitev nadomestil izpolnjevati pogoje oznake zdravstvene ustreznosti, ki so predvideni v Direktivi Sveta 64/433/EGS⁽¹⁾, Direktivi Sveta 94/65/ES⁽²⁾ in Direktivi Sveta 77/99/EGS⁽³⁾.
- (13) V skladu s členom 6(2) Uredbe (EGS) št. 1964/82 se zmanjšajo posebna nadomestila v primeru, da je količina odkoščenega mesa, namenjenega za izvoz, manjša od 95 %, vendar ne manjša od 85 %, celotne teže kosov, nastalih pri odkoščevanju.
- (14) Pogajanja o sprejemu dodatnih ugodnosti, ki potekajo v okviru evropskih sporazumov med Evropsko skupnostjo in pridruženimi državami Srednje in Vzhodne Evrope, merijo zlasti na liberalizacijo trgovine s proizvodi, ki so zajeti v skupni ureditvi trga v sektorju govejega in telečjega mesa. V tem kontekstu je bilo med drugim odločeno, da se odpravijo izvozna nadomestila za izdelke, ki so namenjeni izvozu v Romunijo. To državo je zato treba črtati s seznama namembnih krajev, za katere pride v poštev dodelitev nadomestila, hkrati pa je treba zagotoviti, da odprava nadomestil za to državo ne bo vodila k uvedbi različnih zneskov nadomestil za izvoz v druge države.
- (15) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za govedino in teletino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Seznam proizvodov, za izvoz katerih so odobrena nadomestila iz člena 33 Uredbe (ES) št. 1254/1999, ter višine teh nadomestil in namembni kraji so določeni v Prilogi k tej uredbi.
2. Proizvodi morajo izpolnjevati pogoje za oznako zdravstvene ustreznosti iz:
 - poglavja XI Priloge I k Direktivi 64/433/EGS,
 - poglavja VI Priloge I k Direktivi 94/65/ES,
 - poglavja VI Priloge B k Direktivi 77/99/EGS.

Člen 2

V primeru iz tretjega pododstavka člena 6(2) Uredbe (EGS) št. 1964/82 se stopnja nadomestila za proizvode z oznako 0201 30 00 9100 zniža za 14,00 EUR/100 kg.

Člen 3

Dejstvo, da se izvozno nadomestilo za Romunijo ne določi, ne sme povzročiti različnih zneskov nadomestil.

Člen 4

Ta uredba začne veljati 15. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 121, 29.7.1964, str. 2012/64. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo 95/23/ES (UL L 243, 11.10.1995, str. 7).

⁽²⁾ UL L 368, 31.12.1994, str. 10. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽³⁾ UL L 26, 31.1.1977, str. 85. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 14. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil v sektorju govejega in telečjega mesa

Oznaka proizvodov	Namembni kraj	Merska enota	Višina nadomestil (7)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg žive teže	53,00
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg žive teže	53,00
0102 90 71 9000	B11	EUR/100 kg žive teže	41,00
0201 10 00 9110 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	71,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	43,00
	039	EUR/100 kg neto teže	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg neto težet	33,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	10,00
	039	EUR/100 kg neto teže	11,50
0201 10 00 9130 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	97,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	56,50
	039	EUR/100 kg neto teže	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg neto teže	46,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	14,00
	039	EUR/100 kg neto teže	16,00
0201 20 20 9110 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	97,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	56,50
	039	EUR/100 kg neto teže	33,50
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg neto teže	46,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	14,00
	039	EUR/100 kg neto teže	16,00
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	71,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	43,00
	039	EUR/100 kg neto teže	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg neto teže	33,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	10,00
	039	EUR/100 kg neto teže	11,50
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	123,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	71,50
	039	EUR/100 kg neto teže	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg neto teže	58,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	17,50
	039	EUR/100 kg neto teže	19,50
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	71,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	43,00
	039	EUR/100 kg neto teže	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg neto teže	33,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	10,00
	039	EUR/100 kg neto teže	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg neto teže	33,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	10,00
	039	EUR/100 kg neto teže	11,50
0201 30 00 9050	400 (3)	EUR/100 kg neto teže	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg neto teže	23,50

Oznaka proizvodov	Namembni kraj	Merska enota	Višina nadomestil (?)
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg neto teže	46,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	13,00
	039	EUR/100 kg neto teže	15,00
	809, 822	EUR/100 kg neto teže	37,00
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B08, B09	EUR/100 kg neto teže	172,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	102,00
	039	EUR/100 kg neto teže	60,00
	809, 822	EUR/100 kg neto teže	152,50
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	220	EUR/100 kg neto teže	205,00
	B08	EUR/100 kg neto teže	94,50
	B09	EUR/100 kg neto teže	88,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	56,50
	039	EUR/100 kg neto teže	33,00
0202 10 00 9100	809, 822	EUR/100 kg neto teže	83,50
	220	EUR/100 kg neto teže	123,00
	B02	EUR/100 kg neto teže	33,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	10,00
	039	EUR/100 kg neto teže	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg neto teže	46,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	14,00
	039	EUR/100 kg neto teže	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg neto teže	46,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	14,00
	039	EUR/100 kg neto teže	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg neto teže	33,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	10,00
	039	EUR/100 kg neto teže	11,50
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg neto teže	58,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	17,50
	039	EUR/100 kg neto teže	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg neto teže	33,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	10,00
	039	EUR/100 kg neto teže	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg neto teže	33,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	10,00
	039	EUR/100 kg neto teže	11,50
0202 30 90 9100	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg neto teže	23,50
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg neto teže	23,50
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg neto teže	46,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	13,00
	039	EUR/100 kg neto teže	15,00
	809, 822	EUR/100 kg neto teže	37,00

Oznaka proizvodov	Namembni kraj	Merska enota	Višina nadomestil ⁽⁷⁾
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg neto teže	46,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	13,00
	039	EUR/100 kg neto teže	15,00
	809, 822	EUR/100 kg neto teže	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg neto teže	46,00
	B03	EUR/100 kg neto teže	13,00
	039	EUR/100 kg neto teže	15,00
	809, 822	EUR/100 kg neto teže	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg neto teže	23,00
1602 50 10 9170 ⁽⁸⁾	B02	EUR/100 kg neto teže	22,50
	B03	EUR/100 kg neto teže	15,00
	039	EUR/100 kg neto teže	17,50
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg neto teže	88,50
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg neto teže	79,00
1602 50 39 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg neto teže	88,50
1602 50 39 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg neto teže	79,00
1602 50 39 9425 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg neto teže	30,00
1602 50 39 9525 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg neto teže	30,00
1602 50 80 9535 ⁽⁸⁾	B00	EUR/100 kg neto teže	17,50

⁽¹⁾ Za vnos v ta pododstavek je treba predložiti potrdilo iz Priloge k spremenjeni Uredbi (EGS) št. 32/82.

⁽²⁾ Za dodelitev nadomestila je treba spoštovati pogoje iz spremenjene Uredbe (EGS) št. 1964/82.

⁽³⁾ V skladu s pogoji spremenjene Uredbe (EGS) št. 2973/79.

⁽⁴⁾ V skladu s pogoji spremenjene Uredbe (ES) št. 2051/96.

⁽⁵⁾ Za dodelitev nadomestila je treba spoštovati pogoje iz spremenjene Uredbe (EGS) št. 2388/84.

⁽⁶⁾ Vsebnost pustega govejega mesa brez maščob se določi v skladu s postopkom za analizo, ki je določen v Prilogi k Uredbi Komisije (EGS) št. 2429/86 (UL L 210, 1.8.1986, str. 39). Izraz „povprečna vsebnost“ se nanaša na vzorčno količino iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. 765/2002 (UL L 117, 4.5.2002, str. 6). Vzorec se vzame iz tistega dela serije, ki predstavlja največje tveganje.

⁽⁷⁾ V skladu s členom 33(10) spremenjene Uredbe (ES) št. 1254/1999 se ne odobrijo nobena nadomestila za izvoz proizvodov, ki se uvažajo iz tretjih držav in ponovno izvažajo v tretje države.

⁽⁸⁾ Nadomestilo se dodeli samo proizvodom, ki so bili izdelani v okviru režima iz člena 4 spremenjene Uredbe Sveta (EGS) št. 565/80. N.B.: Oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi (EGS) Komisije št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Druge namembne države so določene, kot sledi:

B00: vsi namembni kraji (tretje države, druga ozemlja, oskrba ladij in namembni kraji, ki se štejejo kot izvoz iz Skupnosti) razen Romunije.

B02: B08, B09 in namembni kraj 220.

B03: Ceuta, Melilla, Islandija, Norveška, Ferski otoki, Andora, Gibraltar, Vatikanska mestna država, Bolgarija, Albanija, Hrvaška, Bosna in Hercegovina, Srbija in Črna gora, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, italijanski občini Livigno in Campione d'Italia, otok Helgoland, Grenlandija, oskrba ladij in oskrba z nafto (namembna kraja, omenjena v členih 36 in 45, in po potrebi v členu 44 spremenjene Uredbe (ES) Komisije št. 800/1999 (UL L 102, 17.4.1999, str. 11).

B08: Turčija, Ukrajina, Belorusija, Moldavija, Rusija, Gruzija, Armenija, Azerbajdžan, Kazahstan, Turkemistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgizistan, Maroko, Alžirija, Tunizija, Libija, Libanon, Sirija, Irak, Iran, Izrael, Zahodni breg/Gaza, Jordanija, Saudova Arabija, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Združeni arabski emirati, Oman, Jemen, Pakistan, Šrilanka, Mjanmar (Burma), Tajska, Vietnam, Indonezija, Filipini, Kitajska, Severna Koreja, Hongkong.

B09: Sudan, Mavretanija, Mali, Burkina Faso, Niger, Čad, Zeleni rt, Senegal, Gambija, Gvineja Bissau, Gvineja, Sierra Leone, Liberija, Slonokoščena obala, Gana, Togo, Benin, Nigerija, Kamerun, Srednjeafriška republika, Ekvatorialna Gvineja, Sao Tome in Principe, Gabon, Kongo, Demokratična republika Kongo, Ruanda, Burundi, Otok svete Helene in pridružena območja, Angola, Etiopija, Eritreja, Džibuti, Somalija, Uganda, Tanzanija, Sejšeli in pridružena območja, Britansko ozemlje v Indijskem oceanu, Mozambik, Mauritius, Komori, Mayotte, Zambija, Malavi, Južna Afrika, Lesoto.

B11: Libanon in Egipt.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1605/2004**z dne 14. septembra 2004****o spremembi reprezentativnih cen in zneskov dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, ki jih določa Uredba (ES) št. 1210/2004, za tržno leto 2004/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1423/95 z dne 23. junija 1995 o podrobnih izvedbenih pravilih za uvoz proizvodov v sektorju sladkorja, razen melase⁽²⁾, in zlasti drugega stavka druge alineje odstavka 2 člena 1 ter odstavka 1 člena 3 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zneski reprezentativnih cen in dodatnih dajatev, ki veljajo za uvoz belega sladkorja, surovega sladkorja in nekaterih sirupov za tržno leto 2004/2005, so bili določeni z Uredbo Komisije (ES) št. 1210/2004⁽³⁾. Te cene in

dajatve so bile nazadnje spremenjene z Uredbo Komisije (ES) št. 1577/2004⁽⁴⁾.

- (2) Podatki, s katerimi Komisija trenutno razpolaga, vodijo do sprememb navedenih zneskov, v skladu s pravili in metodami iz Uredbe (ES) št. 1423/95 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1423/95, določene v Uredbi (ES) št. 1210/2004 za tržno leto 2004/2005, se spremenijo in so navedene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 15. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 141, 24.6.1995, str. 16. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 624/98 (UL L 85, 20.3.1998, str. 5).

⁽³⁾ UL L 232, 1.7.2004, str. 11.

⁽⁴⁾ UL L 288, 8.9.2004, str. 10.

PRILOGA

Spremenjeni zneski reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za beli sladkor, surovi sladkor in proizvode pod oznako KN 1702 90 99, ki se uporabljajo od 15. septembra 2004

(EUR)

Oznaka KN	Višina reprezentativnih cen na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda	Višina dodatnih dajatev na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda
1701 11 10 ⁽¹⁾	18,83	6,89
1701 11 90 ⁽¹⁾	18,83	12,77
1701 12 10 ⁽¹⁾	18,83	6,70
1701 12 90 ⁽¹⁾	18,83	12,25
1701 91 00 ⁽²⁾	19,22	16,95
1701 99 10 ⁽²⁾	19,22	11,50
1701 99 90 ⁽²⁾	19,22	11,50
1702 90 99 ⁽³⁾	0,19	0,45

⁽¹⁾ Določitev za standardno kakovost v skladu s točko II Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1260/2001 (UL L 178, 30.6.2001, str. 1).

⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost v skladu s točko I Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1260/2001 (UL L 178, 30.6.2001, str. 1).

⁽³⁾ Določitev za 1 % vsebnosti saharoze.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1606/2004**z dne 14. septembra 2004****o določitvi stopenj nadomestil za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni tržni ureditvi za jajca⁽¹⁾, in zlasti člena 8(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8(1) Uredbe (EGS) št. 2771/75 določa, da se razlika med cenami na mednarodnem trgu za proizvode, ki so navedeni v členu 1(1) navedene uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom, če so ti proizvodi izvoženi kot blago iz Priloge k navedeni uredbi. Uredba Komisije (ES) št. 1520/2000 z dne 13. julija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in merilih za določanje višin takšnih nadomestil⁽²⁾, navaja proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki se uporablja, kadar so ti izdelki izvoženi kot blago iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2771/75.
- (2) V skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1520/2000 je treba stopnjo nadomestila na 100 kilogramov za vsakega od osnovnih zadevnih proizvodov določiti za obdobje,

enako dolgo kot obdobje, za katerega se nadomestila določijo za enake proizvode, ki se izvozijo nepredelani.

- (3) Člen 11 Sporazuma o kmetijstvu, sklenjenega v okviru Urugvajskega kroga pogajanj, določa, da izvozno nadomestilo za vsakega od proizvodov, vsebovanih v blagu, ne sme presegati nadomestila za ta proizvod, izvožen brez nadaljnje predelave.
- (4) Treba je zagotoviti nadaljevanje doslednega upravljanja ob upoštevanju napovedi porabe in sredstev, ki so na voljo v proračunu.
- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, našteje v Prilogi A k Uredbi (ES) št. 1520/2000 in členu 1(1) Uredbe (EGS) št. 2771/75, izvožene kot blago, navedenega v Prilogi I k Uredbi (EGS) št. 2771/75, se določijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 15. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. septembra 2004

Za Komisijo
Olli REHN
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 177, 15.7.2000, str. 1. Uredba kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 886/2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 14).

PRILOGA

Stopnje nadomestil od 15. septembra 2004 za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi

(EUR/100 kg)			
Oznaka KN	Opis	Namembne države ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila
0407 00	Ptičja jajca, v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana:		
	– Perutnine		
0407 00 30	– – Druga:		
	(a) Za izvoz jajčnih ovalbuminov iz oznak KN 3502 11 90 in 3502 19 90	02	6,00
		03	25,00
		04	3,00
	(b) Za izvoz drugega blaga	01	3,00
0408	Ptičja jajca, brez lupine ter jajčni rumenjaki, sveža, sušena, kuhana v vodi ali vreli vodi, oblikovana, zamrznjena ali kako drugače konzervirana, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih:		
	– Rumenjaki:		
0408 11	– – Sušeni:		
ex 0408 11 80	– – – Primerni za človeško prehrano: nesladkani	01	40,00
0408 19	– – Drugi:		
	– – – Primerni za človeško prehrano:		
ex 0408 19 81	– – – – Tekoči: nesladkani	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Zamrznjeni: nesladkani	01	20,00
	– Drugo:		
0408 91	– – Sušeni:		
ex 0408 91 80	– – – Primerni za človeško prehrano: nesladkani	01	75,00
0408 99	– – Drugo:		
ex 0408 99 80	– – – Primerni za človeško prehrano: nesladkani	01	19,00

⁽¹⁾ Namembne države so, kot sledi:

- 01 Tretje države,
- 02 Kuvajt, Bahrajn, Oman, Katar, Združeni arabski emirati, Jemen, Turčija, Hongkong in Rusija,
- 03 Južna Koreja, Japonska, Malezija, Tajska, Tajvan in Filipini,
- 04 Vse namembne države razen Švice in tistih iz 02 in 03.

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 6. septembra 2004

o določitvi uvoznih pogojev za uvoz semena domačega goveda

(notificirano pod dokumentarno številko K(2004) 3364)

(Besedilo velja za EGP)

(2004/639/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

sije, ki se nanašajo na uvoz semena domačega goveda v Skupnost.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 88/407/EGS z dne 14. junija 1988 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali, ki veljajo za promet in uvoz semena domačega goveda v Skupnost⁽¹⁾, in zlasti člena 8(1), člena 10(2) in člena 11(2) Direktive,

(5) Sezname centrov za zbiranje in shranjevanje, iz katerih države članice odobrijo uvoz semena s poreklom iz tretjih držav, so sestavljeni in posodobljeni v skladu s členom 9(1) Direktive 88/407/EGS, ki predvideva, da se da posodobljeno različico vseh seznamov na voljo javnosti. Ti sezname so na spletnem mestu http://europa.eu.int/comm/food/index_en.htm.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 90/14/EGS⁽²⁾ določa seznam tretjih držav, iz katerih se sme uvažati seme goveda.

(6) Direktiva 2003/43/ES, ki spreminja Direktivo 88/407/EGS, določa, da mora biti od 1. januarja 2005 seme domačega goveda odvzeto, pripravljeno in shranjeno v skladu z novimi določbami, uvedenimi z Direktivo 2003/43/ES, da je primerno za uvoz.

(2) Odločba Komisije 91/277/EGS⁽³⁾ določa ukrepe za varovanje zdravja v zvezi z uvozom globoko zamrznjenega semena domačega goveda iz Izraela.

(3) Odločba Komisije 94/577/ES⁽⁴⁾ določa pogoje zdravstvenega varstva živali in veterinarsko certificiranje za uvoz govejega semena iz tretjih držav.

(7) Vendar je ustrezno, da se dovoli nadaljnji uvoz zaloge semena domačega goveda v skladu z določbami Direktive 88/407/EGS, in sicer pred spremembo, uvedeno z Direktivo 2003/43/ES.

(4) Po spremembi Direktive 88/407/EGS z Direktivo Sveta 2003/43/ES⁽⁵⁾ je treba preoblikovati tudi odločbe Komisi-

(8) Zato odstavek 2 člena 2 Direktive 2003/43/ES določa naslednje:

⁽¹⁾ UL L 194, 22.7.1988, str. 10. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2004/101/ES (UL L 30, 4.2.2004, str. 15).

⁽²⁾ UL L 8, 11.1.1990, str. 71. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/52/ES (UL L 10, 16.1.2004, str. 67).

⁽³⁾ UL L 135, 30.5.1991, str. 60.

⁽⁴⁾ UL L 221, 26.8.1994, str. 26. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/52/ES.

⁽⁵⁾ UL L 143, 11.6.2003, str. 23.

— do 31. decembra 2004 države članice odobrijo uvoz semena domačega goveda, ki se odvzame, pripravi in shrani pred 31. decembrom 2004 in ki ima priloženo spričevalo v skladu z vzorcem, ki je bil določen že pred uvedbo sprememb z Direktivo 2003/43/ES,

- po tem dnevu države članice ne odobrijo uvoza semena domačega goveda v skladu z določbami, ki so veljale prej, razen če se seme odvzame, pripravi in shrani pred 31. decembrom 2004.
- (9) Poleg tega je treba določiti tudi vzorec spričevala za uvoz semena domačega goveda, ki se odvzame, pripravi in shrani pred 31. decembrom 2004 in ki je namenjeno za uporabo od 1. januarja 2005.
- (10) Primerneje je, da se zbere vse informacije, ki se nanašajo na uvoz semena domačega goveda (seznam pooblaščenih tretjih držav, veterinarske zahteve, ki se uporabljajo za uvoz, in seznam centrov, odobrenih v navedenih tretjih državah) v enem zakonu, ter se ustrezno razveljavijo odločbe 90/14/EGS, 91/277/EGS in 94/577/ES.
- (11) Ukrepi, predvideni v tej odločbi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za živilsko verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

1. Države članice odobrijo uvoz iz tretjih držav, ki so navedene v Prilogi I, in sicer uvoz semena domačega goveda, ki izpolnjuje pogoje, določene v vzorcu veterinarskega spričevala za živali v delu 1 Priloge II, in ki ima takšno spričevalo priloženo in ustrezno izpolnjeno.

2. Toda od 1. januarja 2005 naprej odobrijo države članice uvoz iz tretjih držav, ki so navedene v Prilogi I, in sicer uvoz semena domačega goveda, ki se odvzame, pripravi in shrani pred 31. decembrom 2004, s čimer izpolnjuje pogoje, določene v vzorcu veterinarskega spričevala za živali v delu 2 Priloge II, in ki ima priloženo ustrezno izpolnjeno takšno spričevalo.

3. Seme iz odstavka 1 mora biti odvzeto po datumu, ko pristojni državni organi zadevnih tretjih držav odobrijo center za zbiranje.

Člen 2

Odločbe 90/14/EGS, 91/277/EGS in 94/577/ES se razveljavijo.

Člen 3

Ta odločba se uporablja od 18. septembra 2004.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 6. septembra 2004

Za Komisijo
David BYRNE
Član Komisije

PRILOGA I

Seznam tretjih držav, iz katerih države članice odobrijo uvoz semena domačega goveda

Oznaka ISO	Država
AU	Avstralija
CA	Kanada
CH	Švica
NZ	Nova Zelandija
RO	Romunija
US	Združene države Amerike

D. PODATKI O ZDRAVSTVENEM STANJU	
11. Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da je bila:	
11.1	(ime države izvoznice) ^(?)
12 mesecev neposredno pred zbiranjem semena za izvoz in do datuma njegove odpreme prosta goveje kuge ter slinavke in parkljevke, v istem obdobju tudi ni bilo opravljeno nobeno cepljenje proti tema boleznima.	
11.2 Center, kjer je bilo seme za izvoz zbrano ali shranjeno, je bil:	
11.2.1 odobren v skladu s pogoji, določenimi v poglavju I Priloge A k Direktivi Sveta 88/407/EGS;	
11.2.2 upravljan in nadzorovan v skladu s pogoji, določenimi v poglavju II Priloge A k Direktivi Sveta 88/407/EGS.	
11.3 Center, kjer je bilo seme za izvoz zbrano, je bil prost stekline, tuberkuloze, bruceloze, vraničnega prisada in pljučne kuge goved, v obdobju od 30 dni pred datumom zbiranja semena za izvoz do 30 dni po zbiranju (v primeru svežega semena do dneva odpreme).	
11.4 Goveda v centru za zbiranje semena:	
11.4.1 izvirajo iz čred in/ali so jih skotile matere samice, ki izpolnjujejo pogoje iz točke 1(b) in (c) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;	
11.4.2 so bila v 28 dneh pred karanteno testirana, kakor določa točka 1(d) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;	
11.4.3 so izpolnila zahteve glede izolacije in testiranja, določene v točki 1(e) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;	
11.4.4 so bila vsaj enkrat na leto z negativnimi rezultati rutinsko testirana v skladu s poglavjem II Priloge B k Direktivi 88/407/EGS.	
11.5 Seme za izvoz je bilo pridobljeno od bikov donorjev:	
11.5.1 ki izpolnjujejo pogoje, določene v Prilogi C k Direktivi 88/407/EGS;	
11.5.2 ki so v obdobju šestih mesecev neposredno pred odvzemom semena za izvoz bivali v državi izvoznici ^(?) ; ali ki so bili pred manj kot šestimi meseci v državo izvoznico uvoženi iz ^(?) . V času uvoza so izpolnjevali pogoje v zvezi z zdravjem živali, ki veljajo za donorje, katerih seme je namenjeno za izvoz v Skupnost ⁽¹⁾ .	
11.5.3 ki bivajo:	
— v državah ali na območjih, ki so prosta virusa boleznih modrikastega jezika in ki izpolnjujejo pogoje, določene v odstavku 1 člena 2.1.9.9 Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali ⁽¹⁾ ,	****
— ali na območjih, ki so sezonsko prosta virusa boleznih modrikastega jezika in ki izpolnjujejo pogoje, določene v odstavku 1 člena 2.1.9.10 Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali ⁽¹⁾ ,	
— ali v državah oz. na območjih, ki so okužena z virusom boleznih modrikastega jezika in ki izpolnjujejo pogoje, določene v odstavku 1 člena 2.1.9.11 Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali ⁽¹⁾ .	
11.5.4 pri katerih so bili v odobrenem laboratoriju dvakrat v razmiku največ 12 mesecev z negativnimi rezultati pred ali po odvzemu opravljeni naslednji testi (test po odvzemu je treba opraviti na vzorcu krvi, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju semena za izvoz): imunodifuzijski agar-gel test ⁽⁴⁾ in test nevtralizacije virusa za vse serotipe epizootske hemoragične bolezni (EHD), obstoj katerih je znan v državi izvoznici, ki so naslednje:	***
.....	

11.5.5 pri katerih sta bila v odobrenem laboratoriju z negativnimi rezultati pred vstopom in vsakih šest mesecev opravljena imunodifuzijski agar-gel test ⁽⁴⁾ in test nevtralizacije virusa za vse serotipe epizootske hemoragične bolezni (EHD), obstoj katerih je znan v državi izvoznici, ki so naslednje:.....		**
11.5.6 pri katerih je bil v odobrenem laboratoriju dvakrat v razmiku največ 12 mesecev z negativnimi rezultati pred in po odvzemu opravljen naslednji test (test po odvzemu je treba opraviti na vzorcu krvi, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju semena za izvoz): seronevtralizacijski test za virus Akabane.		*
11.6 Seme za izvoz je bilo odvzeto po datumu, ko so pristojni državni organi zadevne države izvoznice odobrili center za zbiranje semena.		
11.7 Seme za izvoz je bilo pripravljeno, shranjeno in prepeljano pod pogoji, ki so v skladu z Direktivo 88/407/EGS.		
E. VELJAVNOST		
12. Datum in kraj	13. Ime in kvalifikacija uradnega veterinarja	14. Podpis in žig uradnega veterinarja
Opomba uvozniku: To spričevalo je izdelano samo za veterinarske namene, izvornik mora biti priložen pošiljki, dokler ta ne prispe na mejno veterinarsko postajo.		

(1) Ustrezno prečrtajte.

(2) Oznaka bikov donorjev in datum odvzema semena.

(3) Države, navedene v Prilogi I k Odločbi 2004/639/ES.

(4) Standardi za diagnostične teste za virus bolezni EHD so opisani v poglavju o bolezni modrikastega jezika Priročnika za kopenske živali.

**** Uporablja se samo v Avstraliji, Kanadi in ZDA.

*** Uporablja se samo v Avstraliji in ZDA.

** Uporablja se samo v Kanadi.

* Uporablja se samo v Avstraliji.

D. PODATKI O ZDRAVSTVENEM STANJU

11. Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da je bila:

11.1
(ime države izvoznice)

12 mesecev neposredno pred zbiranjem semena za izvoz in do datuma njegove odpreme prosta goveje kuge ter slinavke in parkljevke, v istem obdobju tudi ni bilo opravljeno nobeno cepljenje proti tema boleznima.

11.2 Zgoraj opisano seme je bilo odvzeto pred 31. decembrom 2004 v centru za zbiranje semena, ki je bil:

11.2.1 odobren v skladu s pogoji, določenimi v poglavju I Priloge A k Direktivi 88/407/EGS;

11.2.2 upravljan in nadzorovan v skladu s pogoji, določenimi v poglavju II Priloge A k Direktivi 88/407/EGS.

11.3 Center, kjer je bilo seme za izvoz zbrano, je bil prost stekline, tuberkuloze, bruceloze, vraničnega prisada in pljučne kuge goved v obdobju od 30 dni pred datumom zbiranja semena za izvoz do 30 dni po zbiranju (v primeru svežega semena do dneva odpreme).

11.4 V času, ko je bilo zgoraj opisano seme odvzeto, so vsa goveda v centru za zbiranje semena:

11.4.1 izvirala iz čred in/ali so jih skotile matere samice, ki izpolnjujejo pogoje iz točke 1(b) in (c) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;

11.4.2 bila v 30 dneh pred karanteno z negativnimi rezultati testirana:

— kakor določa točka 1(d)(i), (ii), (iii) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS,

— s seroneutralizacijskim testom ali testom ELISA za infekciozni bovini rinotraheitis/infekciozni pustularni vulvovaginitis, in

— s testom za izolacijo virusa (s fluorescenčnim testom za protitelesa ali z imunoperoksidaznim testom) glede na govejo virusno diarejo, ki so bili za živali, stare manj kot šest mesecev, odloženi, dokler niso dosegle te starosti;

11.4.3 izpolnila zahteve glede izolacijske dobe 30 dni in so bila podvržena naslednjim zdravstvenim preiskavam, rezultati katerih so bili negativni:

— serološki test za brucelozo, ki je bil izveden v skladu s postopkom, opisanim v Prilogi C k Direktivi 64/432/EGS,

— imunofluorescenčni test za dokaz protiteles bodisi test celične kulture za okužbo z bakterijo *Campylobacter foetus* na vzorcu prepucialnega materiala ali izpirku umetne vagine, pri živalih ženskega spola pa aglutinacijski test vaginalne sluzi,

— mikroskopska preiskava in test celične kulture za okužbo z bakterijo *Trichomonas foetus* na vzorcu prepucialnega materiala ali izpirku umetne vagine, pri živalih ženskega spola pa aglutinacijski test vaginalne sluzi;

11.4.4 bila vsaj enkrat na leto z negativnimi rezultati rutinsko testirana v skladu s točko 1(a), (b) in (c) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS.

11.5 V času, ko je bilo zgoraj opisano seme odvzeto:

11.5.1 je bil pri govedu ženskega spola v centru vsaj enkrat na leto z negativnim rezultatom izveden aglutinacijski test vaginalne sluzi glede okužbe z bakterijo *Campylobacter foetus*;

11.5.2 je bil pri bikih, namenjenih za pridobivanje semena, v 12 mesecih pred odvzemom z negativnim rezultatom izveden imunofluorescenčni test za dokaz protiteles ali test celične kulture za okužbo z bakterijo *Campylobacter foetus* na vzorcu prepucialnega materiala ali izpirku umetne vagine.

11.6 Seme za izvoz je bilo pridobljeno od bikov donorjev:	
11.6.1 ki izpolnjujejo pogoje, določene v Prilogi C k Direktivi 88/407/EGS;	
11.6.2 ki so v obdobju šestih mesecev neposredno pred odvzemom semena za izvoz bivali v državi izvoznici ⁽¹⁾ ; ali ki so bili pred manj kot šestimi meseci v državo izvoznico uvoženi iz ⁽⁴⁾ . V času uvoza so izpolnjevali pogoje v zvezi z zdravjem živali, ki veljajo za bike donorje, seme katerih je namenjeno za izvoz v Skupnost ⁽¹⁾ ;	
11.6.3 ki so v centru za zbiranje semena, v katerem:	
i) je bil pri govedu vsaj enkrat na leto z negativnim rezultatom izveden seroneutralizacijski test ali test ELISA za infekciозni bovine rinotraheitis/infekciозni pustularni vulvovaginitis ⁽¹⁾ ;	
ii) je bil pri govedu, ki ni bilo cepljeno proti infekciозnemu bovine rinotraheitisu, vsaj enkrat na leto z negativnim rezultatom izveden seroneutralizacijski test ali test ELISA za infekciозni rinotraheitis/infekciозni pustularni vulvovaginitis, test za infekciозni bovine rinotraheitis pa se ni izvajal na bikih, ki so bili prvič cepljeni proti infekciозnemu bovine rinotraheitisu v centru za zbiranje semena, potem ko so bili z negativnim rezultatom testirani s seroneutralizacijskim testom ali testom ELISA za infekciозni rinotraheitis/infekciозni pustularni vulvovaginitis, in ki so bili po prvem cepljenju redno cepljeni v zaporednih časovnih razdobjih, ki ne presegajo šestih mesecev ⁽¹⁾ ;	
11.6.4 ki bivajo:	
— v državah ali območjih, ki so prosta virusa bolezni modrikastega jezika in ki izpolnjujejo pogoje, določene v odstavku 1 člena 2.1.9.9 Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali ⁽¹⁾ ,	****
— ali na območjih, ki so sezonsko prosta virusa bolezni modrikastega jezika in ki izpolnjujejo pogoje, določene v odstavku 1 člena 2.1.9.10 Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali ⁽¹⁾ ,	
— ali v državah oz. na območjih, ki so okužena z virusom bolezni modrikastega jezika in ki izpolnjujejo pogoje, določene v odstavku 1 člena 2.1.9.11 Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali ⁽¹⁾ ;	
11.6.5 pri katerih so bili v odobrenem laboratoriju dvakrat v razmiku največ 12 mesecev z negativnimi rezultati pred in po odvzemu opravljene naslednji testi (test po odvzemu je treba opraviti na vzorcu krvi, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju semena za izvoz): imunodifuzijski agar-gel test ⁽⁴⁾ in test nevtralizacije virusa za vse serotipe epizootske hemoragične bolezni (EHD), obstoj katerih je znan v državi izvoznici, ki so naslednje:	***
11.6.6 pri katerih sta bila v odobrenem laboratoriju z negativnimi rezultati pred vstopom in vsakih šest mesecev opravljena imunodifuzijski agar-gel test ⁽⁴⁾ in test nevtralizacije virusa za vse serotipe epizootske hemoragične bolezni (EHD), katerih obstoj je znan v državi izvoznici, ki so naslednje:	**
11.6.7 pri katerih je bil v odobrenem laboratoriju dvakrat v razmiku največ 12 mesecev z negativnimi rezultati pred in po odvzemu opravljen naslednji test (test po odvzemu je treba opraviti na vzorcu krvi, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju semena za izvoz): seroneutralizacijski test za virus Akabane.	*
11.7 Seme za izvoz je bilo odvzeto po datumu, ko so pristojni državni organi zadevne države izvoznice odobrili center za zbiranje semena.	
11.8 Seme za izvoz je bilo pripravljeno, shranjeno in prepeljano pod pogoji, ki so v skladu z Direktivo 88/407/EGS pred spremembo, ki je bila uvedena z Direktivo 2003/43/ES.	

E. VELJAVNOST		
12. Datum in kraj	13. Ime in kvalifikacija uradnega veterinarja	14. Podpis in žig uradnega veterinarja
Opomba uvozniku: To spričevalo je izdelano samo za veterinarske namene, izvornik mora biti priložen pošiljki, dokler ta ne prispe na mejno veterinarsko postajo.		

(¹) Ustrezno prečrtajte.

(²) Oznaka bikov donorjev in datum pridobitve semena.

(³) Datum odvzema mora biti pred 31. decembrom 2004.

(⁴) Države, navedene v Prilogi I k Odločbi 2004/639/ES.

(⁶) Standardi za diagnostične teste za virus bolezni EHD so opisani v poglavju o bolezni modrikastega jezika Priložnika za kopenske živali.

**** Uporablja se samo v Avstraliji, Kanadi in ZDA.

*** Uporablja se samo v Avstraliji in ZDA.

** Uporablja se samo v Kanadi.

* Uporablja se samo v Avstraliji.